

SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(dále jen „Smlouva“) uzavřená podle nařízení Evropského parlamentu a Rady 2016/679 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“) a podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami, kterými jsou:

Česká inspekce životního prostředí

Se sídlem: Na břehu 267/1a, 190 00 Praha 9
IČ: 41693205

Zastoupená: JUDr. Ing. Petrem Bejčkem, ředitelem České inspekce životního prostředí
(dále jen „**správce**“)

a

IC Travel Group s.r.o.

Se sídlem: Hradební 1547, 686 01 Uherské Hradiště
IČ: 28275349
Registrace: OR vedený Krajským soudem v Brně oddíl C vložka 57988
Zastoupená: Ing. Ivanem Chrástkem, jednatelem
Adresa pro doručování: víceúčelový dům Šestka, Hradební 1547, 686 01 Uherské Hradiště
(dále jen „**zpracovatel**“)

takto:

I. Úvodní ustanovení

- 1.1 Správce v rámci své činnosti mj. (jako zaměstnavatel) zaměstnává fyzické osoby (zaměstnance), přičemž v souvislosti s tím zpracovává také osobní údaje svých a zaměstnanců, a to pro účely aprobované anebo vyžadované příslušnými právními předpisy, tedy v souvislosti uzavíráním a plněním smluv a též zákonnými požadavky pro splnění právních povinností, které se na správce vztahují. Správce je tak „správcem“ ve smyslu ustanovením Článku 4 odst. 7) Nařízení.
- 1.2 Zpracovatel pro správce na základě smlouvy č. S10/043/23 uzavřené dne 11. 10. 2023 na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce malého rozsahu ČÍŽP č. 26-23 s názvem „Zajištění letenek, jízdenek, ubytování a souvisejících služeb pro ČÍŽP“ (dále jen „**základní smlouva**“) poskytuje a bude poskytovat služby spočívající v zajišťování služeb v oblasti zahraničních služebních a pracovních cest (dále jako „**Služby**“). V souvislosti s poskytováním Služeb a za jeho účelem jsou a budou zpracovatelé ze strany správce sdělovány anebo zpřístupňovány nezbytné osobní údaje zaměstnanců správce (viz čl. 1.1 shora); veškeré osobní údaje zaměstnanců správce, které budou zpracovatelé správcem jakoukoli formou sděleny anebo zpřístupněny (či se kterými bude zpracovatel seznámen v souvislosti s poskytováním Služeb jakýmkoli jiným způsobem – např. od samotných zaměstnanců) budou dále v této Smlouvě označovány souhrnně jako „**Osobní údaje**“. Správce prohlašuje a zpracovatele ujišťuje, že zpracovatelé budou sděleny nebo zpřístupněny pouze takové Osobní údaje, která správce zpracovává na základě některého ze zákonných důvodů.
- 1.3 Zpracování Osobních údajů zpracovatelem se v souladu s ustanovením Článku 28 odst. 3) Nařízení řídí písemnou smlouvou mezi správcem a zpracovatelem; k naplnění uvedeného požadavku Nařízení smluvní strany přistupují k uzavření této Smlouvy. Zpracovatel dále tímto výslovně prohlašuje, že poskytuje dostatečné záruky zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby dané zpracování splňovalo požadavky Nařízení a aby byla zajištěna ochrana práv subjektů Osobních údajů.

II. Předmět Smlouvy

- 2.1 Tato Smlouva v souladu s Nařízením upravuje vztahy mezi správcem Osobních údajů a zpracovatelem Osobních údajů, zejména stanoví předmět a dobu trvání zpracování, povahu a účel zpracování, typ údajů jakož i povinnosti a práva zpracovatele a správce.
- 2.2 Strany výslovně sjednávají, že odměna za zpracování Osobních údajů a jiné činnosti zpracovatele dle této Smlouvy je zahrnuta v ceně Služeb.
- 2.3 Zpracovatel bude zpracovávat pro správce tyto Osobní údaje zaměstnanců správce (dle zaškrtnutí):





Účelem zpracování osobních údajů zpracovatelem je zajišťování služeb v oblasti zahraničních služebních a pracovních cest (tj. poskytování Služeb).

III. Podmínky zpracování osobních údajů

- 3.1 Zpracovatel je při zpracování Osobních údajů povinen dodržovat tuto Smlouvu, Nařízení a veškeré další dotčené obecně závazné předpisy.
- 3.2 Zpracovatel nesmí zapojit do zpracování Osobních údajů další zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení správce. V případě obecného písemného povolení zpracovatel správce informuje o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky. Pokud zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, jaké jsou uvedeny v této Smlouvě, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky Nařízení. Neplní-li uvedený další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany údajů, odpovídá správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále plně prvotní zpracovatel. Podpisem této smlouvy uděluje správce zpracovateli povolení k zapojení dalších zpracovatelů, jmenovitě subjektů, s nimiž zpracovatel spolupracuje v oblasti vedení účetnictví a dále leteckým a přepravním společnostem a ubytovacím zařízeními.
- 3.3 Zpracovatel zpracovává Osobní údaje pouze na základě pokynů správce (pokynem se přitom míní i podmínky již sjednané či v budoucnu sjednané ohledně poskytování Služeb), včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají příslušné právní předpisy; v takovém případě zpracovatel správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu. Zpracovatel bude správce neprodleně písemně informovat v případě, že podle jeho názoru pokyn správce porušuje předpisy na ochranu osobních údajů.
- 3.4 Zpracovatel se zavazuje zohledňovat povahu zpracování, být správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III Nařízení. Zpracovatel se dále zavazuje být správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle Článků 32 až 36 Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici.
- 3.5 V souladu s vědomím významu Osobních údajů z hlediska právními předpisy vyžadované ochrany osobních údajů se zpracovatel zavazuje:
 - a) zachovávat mlčenlivost o veškerých osobních údajích jakož i o informacích důvěrného charakteru týkajících se správce, o nichž se v souvislosti se zpracováním Osobních údajů dozvěděl nebo je získal;
 - b) užívat Osobní údaje jen ke shora sjednanému účelu (viz odst. 2.3 shora) a nezneužít je k jinému účelu anebo pro potřeby třetích osob, nenakládat s nimi v rozporu se zájmy správce ani v rozporu se zájmy subjektů údajů;
 - c) zabezpečit, aby povinnosti vyplývající z této Smlouvy byly dodržovány všemi případnými zaměstnanci zpracovatele a jakýmkoliv jinými osobami, které k Osobním údajům mohou mít přístup, zejména zajistit, aby se tyto osoby (vč. zaměstnanců) zavázali k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 3.6 Zpracovatel je povinen přijmout a udržovat všechna opatření požadovaná podle Článku 32 Nařízení, zejména taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k Osobním údajům, k jejich změně, poškození, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití či neoprávněnému užití. Tato povinnost platí i po ukončení zpracování Osobních údajů. Za uvedeným účelem bude zpracovatel provozovat a udržovat bezpečnostní systém ochrany Osobních údajů, zahrnující odpovídající technicko- organizační prostředky ochrany.
- 3.7 Zpracovatel plně odpovídá za realizaci veškerých opatření ve smyslu čl. 3.6 shora této Smlouvy a také za to, že tato opatření budou realizována a dále rozvíjena v míře a způsobem odpovídajícím významu a hodnotě Osobních údajů z hlediska právními předpisy vyžadované ochrany osobních údajů. Zpracovatel na žádost správce prokáže správci stav opatření ve smyslu čl. 3.6 shora a dále bude zpracovatel respektovat a realizovat

požadavky a pokyny správce ohledně rozsahu, míry, aktualizace, rozvíjení, zlepšení či rozšíření takových opatření.

- 3.8 Zpracovatel je povinen poskytnout na žádost správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v Článku 28 Nařízení, a umožnit audity, včetně inspekcí, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům poskytnout potřebnou součinnost (včetně přístupu k dokumentům a informacím).
- 3.9 Zpracovatel se zavazuje ohlásit správci nejpozději do 4 hodin od zjištění jakékoliv porušení zabezpečení osobních údajů, a to e-mailem oprávněné osobě zpracovatele. Ohlášení zpracovatele musí obsahovat všechny informace, které vyžaduje článek 33 odst. 3 písm. a) a c) GDPR, a dále navrhovaná opatření k vyřešení daného porušení. Nemůže-li zpracovatel poskytnout veškeré informace týkající se porušení zabezpečení současně, poskytne je správci postupně, avšak vždy bez zbytečného odkladu.

IV. Odpovědnost zpracovatele

- 4.1 Zpracovatel odpovídá za to, že při nakládání s Osobními údaji postupuje v souladu s veškerými právními předpisy a touto Smlouvou.
- 4.2 Zpracovatel v rozsahu dle obecně závazných předpisů (včetně Nařízení) odpovídá za újmu vzniklou správci v důsledku porušení povinností zpracovatele vyplývajících z této smlouvy či obecně závazných předpisů (včetně Nařízení).

V. Práva a povinnosti správce

- 5.1 Správce se zavazuje předat zpracovateli včas úplné, pravdivé a přehledné informace a podklady nezbytné ke zpracování osobních údajů, pokud z jejich povahy nevyplývá, že je má zajistit zpracovatel v rámci své činnosti.
- 5.2 Správce poskytne zpracovateli po dobu plnění smlouvy v případě potřeby další nezbytně nutnou součinnost k řádnému plnění této smlouvy.

VI. Doba trvání Smlouvy

- 6.1 Tato Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to na dobu trvání základní smlouvy o poskytování Služeb. Strany se mohou kdykoli dohodnout písemně na ukončení trvání této Smlouvy.
- 6.2 Správce je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět bez výpovědní doby (tzn. s účinností k okamžiku doručení výpovědi zpracovateli) v kterémkoli z těchto případů: (i) zpracovatel porušuje jakýkoli závazek z této Smlouvy, přestože byl na porušení upozorněn a byla mu poskytnuta přiměřená lhůta k nápravě a ani v této lhůtě nápravu nesjednal, (ii) zpracovatel opakovaně porušuje jakýkoli závazek z této Smlouvy.
- 6.3 Pokud dojde k ukončení této Smlouvy (a to bez ohledu na to, jakým způsobem a z jakého důvodu), je zpracovatel povinen ke dni ukončení této Smlouvy ukončit zpracování Osobních údajů a dle pokynů správce všechny Osobní údaje (jakož i veškeré jejich nosiče a výstupy) buď vymazat, nebo je vrátit správci a vymazat existující kopie, pokud právo EU nebo členského státu EU nepožaduje uložení daných Osobních údajů.

VII. Sankce a náhrada škody

- 7.1 V případě, že zpracovatel poruší některou z povinností podle čl. III. odst. 3.5, 3.6, 3.7, 3.8, 3.9 a čl. VI. odst. 6.3 této smlouvy, je správce oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých).
- 7.2 Zpracovatel odpovídá v plné výši za veškeré škody způsobené správci porušením svých povinností vyplývajících z této smlouvy nebo právních předpisů.
- 7.3 Zaplacení smluvní pokuty nezavazuje zpracovatele povinnosti splnit závazek utvrzený smluvní pokutou.
- 7.4 Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo poškozené smluvní strany domáhat se náhrady škody v plné výši.
- 7.5 Škodu hradí škůdce v penězích, nežádá-li poškozený uvedení do předešlého stavu.
- 7.6 Smluvní pokuta a náhrada škody jsou splatné ve lhůtě 7 (sedmi) dnů od doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany povinné smluvní straně.

VIII. Závěrečná ustanovení

- 8.1 Oprávněnými osobami v záležitostech ochrany osobních údajů a komunikace podle této smlouvy jsou:

na straně zpracovatele:  a

na straně správce: 

Případnou změnu v kontaktních osobách oznámí bezodkladně smluvní strana písemně druhé smluvní straně; tato změna nevyžaduje uzavření dodatku k této smlouvě. Změna je účinná dnem následujícím po doručení oznámení druhé smluvní straně.

- 8.2 Smluvní strany se zavazují předávat si osobní údaje e-mailem v šifrované příloze (souboru word nebo excel), ke které bude následně zasláno heslo formou SMS na telefon oprávněné osoby. Při předání velkého objemu (osobní údaje více než 5 /slovy: pěti/ osob) nebo zvláštní kategorie osobních údajů bude o předání vyhotoven protokol.
- 8.3 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou všech stran formou dodatku této smlouvy podepsaného všemi stranami; strany výslovně vylučují změnu této smlouvy jinou než písemnou formou. Ujednání, v nichž se strany vzdávají požadavku na písemnou formu, se musí uskutečnit písemně; jinou, než písemnou formu strany vylučují. Stanoví-li tato smlouva či zákon pro určitý úkon nebo jednání písemnou formu, vylučují smluvní strany, aby byl takový úkon či jednání proveden v jiné než písemné formě.
- 8.4 Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, s vyloučením kolizních norem. Veškeré spory vyplývající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány českými soudy dle českého hmotného i procesního práva.
- 8.5 Není-li v konkrétních ustanoveních této smlouvy stanoveno jinak, platí pro vztahy smluvních stran příslušná ustanovení předpisů o ochraně osobních údajů a občanského zákoníku.
- 8.6 Stane-li se (či bude-li shledáno) některé ustanovení této smlouvy neplatným či neúčinným, zavazují se smluvní strany nahradit jej jiným ustanovením odpovídajícím smyslu a účelu této smlouvy.
- 8.7 Veškeré případné spory vzniklé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní budou řešeny primárně dohodou smluvních stran, v případě přetrvávající neshody pak příslušným obecným soudem České republiky.
- 8.8 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněným zástupcem poslední smluvní strany. Podléhá-li však tato smlouva povinnosti uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), nenabude účinnosti dříve, než dnem jejího uveřejnění. Smluvní strany se budou vzájemně o nabytí účinnosti smlouvy neprodleně informovat.
- 8.9 Zpracovatel bere na vědomí, že tato smlouva může podléhat povinnosti jejího uveřejnění podle zákona o registru smluv, zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 (dvou) vyhotoveních, po 1 (jednom) pro každou smluvní stranu.
- 8.10 Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich pravé, svobodné a omylu prosté vůle. Smluvní strany považují tuto smlouvu za ujednání v souladu s dobrými mravy a pravidly poctivého obchodního styku, a shodně prohlašují, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jednostranně nevýhodných podmínek.

Zpracovatel:



IC Travel Group s.r.o.
Ing. Ivan Chrástek, jednatel

Správce:



Česká inspekce životního prostředí
JUDr. Ing. Petr Bejček, ředitel